



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
जय. प्र. ना. अंतरा. विमानपत्तन, पटना-800014.
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
J.P.N.I. AIRPORT, PATNA-800014.



आई.एस.ओ.9001:2008 प्रमाणित
आई.एस.ओ.14001:2004 प्रमाणित

दूरगामी डाक/Speed Post

संदर्भ सं. भाविप्रा/पट/स.महा.प्र.(अभि0-सि0)/का.आ-07/2022-23/

Ref. No:- AAI/PAT/AGM(Engg.-C)/W.O.-07/2022-23/ 2332-58.

दिनांक : 28/10/2022

Date : 28/10/2022

09-11-22.

सेवा में/To,

मेसर्स सुपुरण कन्स्ट्रक्शन प्राइवेट लिमिटेड,

M/s Supuran Construction Pvt. Ltd.,
रोड नं० 7, महावीर कॉलोनी,

Road No. 7, Mahavir Colony,
महावीर मंदिर के नजदीक, ब्योर मोर,

Near Mahavir Mandir, Beur More,
पटना-800002

Patna-800002

(Email Id/ Mobile No. - sarojsharmapatna11@gmail.com/ 9471998562)

विषय:- जय प्रकाश नारायण अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डा, पटना में 2022-2023 के दौरान सीआईओएसओएफओ बैरक (सेनावास) में सिविल कार्यों के लिए वार्षिक रखरखाव अनुबंध।

Subject:- Annual Maintenance Contract for Civil Works in CISF Barrack during 2022-23 at JPNI Airport, Patna.

संदर्भ : ई-टेंडरिंग द्वारा आपकी निविदा दिनांक 26-10-2022

Ref : Your e-tender dated 26.10.2022 through e-tendering

महोदय,/Sir,

- उल्लेखित कार्य हेतु आपकी निविदा को अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से एतद् द्वारा कुल **रु० 35,00,000.00 (रुपये पैंतीस लाख मात्र)** के लिए, आपके द्वारा कोट की गई प्रतिशत दर डी० एस० आर० 2021 और अतिरिक्त विविध आइटम पर **89.43%** पर स्वीकृत की जाती है, जोकि डी० एस० आर० 2021 और अतिरिक्त विविध आइटम से **10.57% नीचे** है। बिल भुगतान हेतु डी० एस० आर० 2021 पर **89.43%** देय होगी। कोटेड दर में जी०एस०टी० शामिल नहीं है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India, for Amount of **Rs. 35,00,000.00 (Rupees Thirty Five Lakhs only)**, at the percentage rate quoted by you for **89.43%** of DSR-2021 and Additional Miscellaneous Items, which is **10.57% below** the DSR-2021 and Additional Miscellaneous Items. For bill payment it will be **89.43%** over DSR'21. Quoted rate is excluding GST.

- संयुक्त महाप्रबंधक, (अभियांत्रिकी-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, ज०प्र०ना०अं० हवाई अड्डा, पटना इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे।

Jt. General Manager (Engg-C), Airports Authority of India, J.P.N.I. Airport, Patna shall be the Engineer-in-charge of the work.

- आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु **08.11.2022** तक संयुक्त महाप्रबंधक, (अभियांत्रिकी-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, ज०प्र०ना०अं० हवाई अड्डा, पटना के कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार **रु० 1000/- (रुपये एक हजार मात्र)** के न्यायिकेतर (नॉन-जुडिशैल) स्टॉप पेपर पर बनाया जाएगा तथा स्टॉप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

[Handwritten signature]





भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

जय. प्र. ना. अंतरा. विमानपत्तन, पटना- 800014.

AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

J.P.N.I. AIRPORT, PATNA-800014.



आई.एस.ओ.9001:2008 प्रमाणित

आई.एस.ओ.14001:2004 प्रमाणित

You are requested to attend the office of the Jt. General Manager (Engg.-Civil), Airports Authority of India, J.P.N.I. Airport, Patna by **08.11.2022** to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value of **Rs. 1000/- (Rupees One Thousand only)** and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

4. आपकी निविदा के साथ प्राप्त **रु० 70,000/- (रुपये सत्तर हजार मात्र)** की अग्रिम धन राशि को संविदा दस्तावेज के पृष्ठ 48 के शर्त सं० 17 के अनुसार प्रतिभूति जमा के रूप में प्रयुक्त तथा संपरिवर्तित किया जाएगा। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर शेष प्रतिभूति जमा के रूप में **रु० 2,80,000/- (रुपये दो लाख अस्सी हजार मात्र)** जमा करें अन्यथा इस राशि की कटौती संविदा कागजात के पृष्ठ 74 के अनुबंध के खंड की धारा 1 (ए) के अनुसार आपके चालू बिलों से कर ली जाएगी।

The Earnest Money amount of **Rs. 70,000/- (Rupees Seventy Thousand only)** received along with your tender will be treated and converted as part of Security Deposit, as per Condition 17 on page 48 of the contract document. Please deposit **Rs. 2,80,000/- (Rupees Two Lakhs Eighty Thousand only)** towards balance Security Deposit within 10 (Ten) days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted as per Clause 1 (A) of Clause of Contract on page 74 of the contract document.

5. आप से अनुरोध है कि आप संविदा श्रम (विनियम एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 तथा संविदा श्रम (विनियम एवं उन्मूलन) केन्द्रीय नियम 1971 एवं न्यूनतम मजदूरी अधिनियम के प्रावधानों और केन्द्रीय व राज्य सरकारों के तदसंबंधी नियमों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the provision of contract labour (Regulation & abolition) Act of 1970 and contract labour (Regulation & abolition) Central Rules 1971 and minimum wages Act and Rules thereof central and State Govt.

6. आपको प्रबंधक (अभियांत्रिकी-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, पटना हवाई अड्डा, से तत्काल संपर्क करने का भी निर्देश दिया जाता है जो आपको कार्यस्थल (साइट) सौंपने का व्यवस्था करेंगे।

You are requested to contact Manager (Engg.-C), Airports Authority of India, Patna Airport, immediately, who will arrange to hand over the site to you.

7. कृपया नोट करें कि कार्य पूरा करने के लिए आपको **12 (बारह) महिने** का समय प्रदान किया जाता है। यह समय कार्य आदेश जारी होने की तारीख से चौथे दिन या साइट हैंड ओवर करने के दिन, जो भी पहले हो, से माना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **12 (Twelve) Months** and same shall be reckoned from 4th day of issue of this work order or handing over of site whichever is earlier.

8. संविदा के संबंध में भविष्य में किसी भी प्रकार का पत्र व्यवहार सामान्यतः प्रभारी-अभियंता के नाम से किया जाएगा।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-In-Charge.

9. कृपया पत्र की पावती भेजें तथा साथ में संलग्न इस पत्र की दूसरी प्रति पर स्वीकारोक्ति के रूप विधिवत् हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजें।





भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

जय. प्र. ना. अंतरा. विमानपत्तन, पटना- 800014.

AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

J.P.N.I. AIRPORT, PATNA-800014.



आई.एस.ओ.9001:2008 प्रमाणित

आई.एस.ओ.14001:2004 प्रमाणित

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after duly signing it to the undersigned as a token of acceptance.

10. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी भाषा ही मान्य होगी।

In Case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

भवदीय/ Yours faithfully

(आर० के० पराशर/R.K. Parasher)

सहायक महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग – सिविल)

Asstt. General Manger (Engg.-C)

भाविप्रा, ज०प्र०ना०अ०हवाई अड्डा, पटना

AAI, J.P.N.I. Airport, Patna

के लिए एवं तरफ से अध्यक्ष

For and on behalf of Chairman

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Airports Authority of India

संलग्नक:- अनुसूची – 'अ'

Enclosure: Schedule 'A'

मुल प्रति पर नहीं/N.O.O.

प्रतिलिपि/Copy to:-

1. The Regional Executive Director (E/R), AAI, Operational Offices, NSCBI Airport, Kolkata-52
2. The General Manager (Engg), (E/R), AAI, Operational Offices, NSCBI Airport, Kolkata-52
3. The General Manager (Fin), (E/R), AAI, Operational Offices, NSCBI Airport, Kolkata-52
4. The General Manager (Engg.-P), AAI, JPNI Airport, Patna- 14
5. The Airport Director, AAI, JPNI Airport, Patna- 14
6. The Jt. General Manager (Engg.-C), AAI, JPNI Airport, Patna- 14
7. The Jt. General Manager (Finance), AAI, JPNI Airport, Patna- 14
8. The AGM (Vig.), (E/R), AAI, Operational Offices, NSCBI Airport, Kolkata-52
9. The Manager (Engg.-C), AAI, JPNI Airport, Patna- 14
10. The Regional Labour Commissioner (Central), Mauryalok Complex, A Block, 2nd Floor, Room No. 6 & 16, Patna -01
11. The Regional Provident Fund Commissioner, Bhavishat Nidhi Bhawan, Road No.- 6, R - Block, Patna – 01
12. Work File.
13. Office Copy

(आर० के० पराशर/R.K. Parasher)

सहायक महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग – सिविल)

Asstt. General Manger (Engg.-C)

भाविप्रा, ज०प्र०ना०अ०हवाई अड्डा, पटना

AAI, J.P.N.I. Airport, Patna

के लिए एवं तरफ से अध्यक्ष

For and on behalf of Chairman

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Airports Authority of India

